

Instrucciones de montaje

para adaptador de motor MGS con acoplamiento de dientes curvos

es

ID 442102.00

Pág./Página 1 de 2



STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

Kieselbronner Straße 12 • 75177 Pforzheim
Postfach 910103 • 75091 Pforzheim

Phone +49 (0) 7231 582-0 • Fax +49 (0) 7231 582-1000
eMail: mail@stoerber.de • Internet: http://www.stoerber.de

1. Indicaciones generales

Mediante adaptadores de motor MGS (con brida redonda o cuadrada) son montados al reductor, motores normalizados según IEC o motores servo de marcas usuales. Pueden ser montados motores normalizados de calidad normal de concentricidad, salto axial y de marcha coaxial según DIN 42955-N para el extremo del eje y la brida de fijación. Estanqueidad de aceite no es necesaria. El diámetro de centrado debe estar ejecutado según la tolerancia ISO j6, el extremo del eje según la tolerancia ISO k6 y la chaveta según DIN 6885 hoja 1. El montaje y el desmontaje del motor es posible sin entrar en contacto con lubricante. El eje del motor es conectado con el eje de entrada a través de un acoplamiento de dientes curvos de movimiento libre, rígido a la torsión y sin mantenimiento. El acoplamiento marcha en seco permitiendo una temperatura permanente de operación de hasta +80 °C. El adaptador de motor no requiere ningún mantenimiento especial.

1.1 Adaptadores de motor con bloqueo de retorno

son usados para accionamientos que sólo trabajan en un sentido y en los que después de la desconexión del motor deba ser evitado un giro hacia atrás del accionamiento debido a fuerzas de propulsión inversa.

¡Atención! El sentido de giro libre del accionamiento debe ser registrado en el pedido. ¡Antes de conectar el motor asegurarse necesariamente de que coincidan los sentidos de giro del motor y del bloqueo de retorno!

2. Montaje del motor

2.1 Preparaciones para el montaje

Destornillar la cubierta de cartón en la carcasa del adaptador y extraer de la carcasa el cubo del acoplamiento para el motor. (¡Dejar el manguito plástico de acoplamiento enchufado sobre el contra-cubo!). Comprobar si coinciden el diámetro del agujero y el chavetero del cubo del acoplamiento con el eje del motor. El agujero del cubo del acoplamiento tiene tolerancia ISO H7; el chavetero está fabricado según ISO 6885 hoja 1.

¡Atención! El resalte del eje y la superficie de la brida del motor deben estar al mismo nivel según especificación IEC. ¡El eje del motor no debe ser más largo que lo indicado en la norma!

2.2 Secuencia del montaje

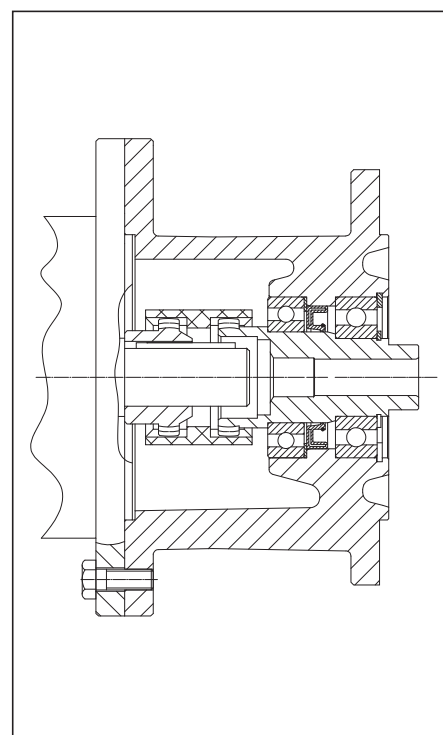
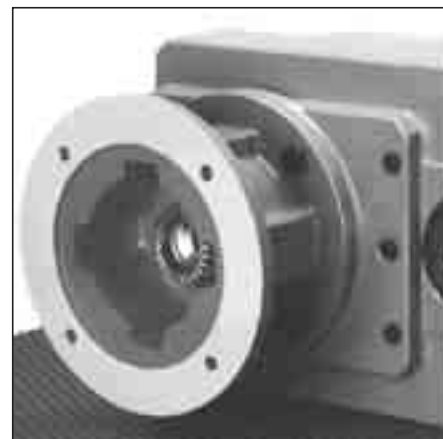
- Engrasar ligeramente el eje del motor.
- Empujar el cubo del acoplamiento sobre el eje del motor hasta el resalte (ver figura).
- Apretar fuertemente el tornillo prisionero del cubo del acoplamiento.
- Colocar el motor cuidadosamente sobre la carcasa del adaptador, de tal manera los dientes curvados del cubo del acoplamiento encuentren fácilmente el dentado interior del manguito plástico.
- Atornillar el motor a la carcasa del adaptador. La calidad de los tornillos de fijación (rosca métrica y UNC) y los pares de apriete deben corresponder a la siguiente tabla:

Tornillo de fijación:	M5-8.8	M6-8.8	M8-8.8	M10-8.8	M12-8.8
Par de apriete en Nm:	5,9	10	25	49	85

¡Atención! Antes de conectar el motor deberá asegurarse que...

- el accionamiento no marche contra tope
- ¡estén instalados correctamente todos los dispositivos de protección y de seguridad, también en operación de prueba!
- el sentido de giro del accionamiento sea correcto (importante para bloqueo de retorno).

¡Para el montaje del motor a través del adaptador de motor NEMA, ver instrucción de montaje Nro. 441582!



Instruções de montagem

para a montagem de adaptadores de motor MGS com acoplamento de dentes redondos

pt

ID 442102.00



Pág./Página 1 de 2
STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

Kieselbronner Straße 12 • 75177 Pforzheim
Postfach 910103 • 75091 Pforzheim

Phone +49 (0) 7231 582-0 • Fax +49 (0) 7231 582-1000
eMail: mail@stoerber.de • Internet: http://www.stoerber.de

1. Avisos gerais

Mediante os adaptadores de motor MGS (com flange redondo ou quadrado) é possível montar motores normalizados segundo IEC ou servo motores das marcas mais comuns à engrenagem. Podem ser montados motores normalizados que apresentam características normais em termos de deslocamento radial, concentricidade axial e coaxialidade segundo DIN 42955-N, tanto para a ponta do eixo como para o flange de aperto. A estanquicidade de óleo não é necessária. O diâmetro de centragem tem que estar executado segundo a tolerância ISO j6, e a chaveta, segundo DIN 6885 fl. 1.

O motor deixa-se montar e desmontar sem entrar em contacto com lubrificante. O eixo do motor é unido através do acoplamento de dentes redondos ao eixo de entrada da engrenagem. Este acoplamento é de rotação livre, resistente à torção e livre de manutenção. O acoplamento funciona em seco e permite temperaturas de operação contínua até +80 °C. O adaptador do motor não requer cuidados de manutenção especiais.

1.1 Adaptadores de motor com mecanismo de bloqueio de inversão

Este adaptadores usa-se para transmissões que só trabalham num sentido de rotação, e para os quais é desejado impedir a rotação em sentido inverso, provocada por forças de repulsão, depois de desligar o motor.

Atenção! O sentido de rotação livre do motor deve constar da encomenda. Antes de ligar o motor é preciso verificar, sem falta, a correspondência do sentido de rotação do motor e do mecanismo de bloqueio de inversão.

2. Montagem do motor

2.1 Preparativos

Desatarraxar a tampa de cartão na caixa do adaptador e tirar o cubo de acoplamento para o motor para fora da caixa (deixar o casquilho plástico de acoplamento encaixado no contracubo!). Controlar se o diâmetro do furo e o entalhe da chaveta do cubo de acoplamento são compatíveis com o eixo do motor. O orifício do cubo de acoplamento tem tolerância ISO H7. O entalhe da chaveta está executado conforme DIN 6885 fl. 1.

Atenção! O ombro do eixo e a superfície de flange do motor devem estar nivelados de acordo com a directiva IEC. O eixo do motor não deve ser mais comprido do que indicado na norma!

Parafuso de aperto:	M5-8.8	M6-8.8	M8-8.8	M10-8.8	M12-8.8
Torque de aperto em Nm:	5,9	10	25	49	85

2.2 Procedimento de montagem

- Lubrificar o eixo do motor ligeiramente com massa consistente.
- Premir o cubo de acoplamento para cima do eixo do motor, até ao ombro do eixo (ver imagem).
- Apertar o pino roscado do cubo de acoplamento com firmeza.
- Pousar o motor com cuidado na caixa do adaptador, de maneira que os dentes redondos do cubo de acoplamento possam encontrar facilmente contacto com o dentado interior do casquilho plástico.
- Aparafusar o motor na caixa do adaptador. A qualidade e o torque de aperto dos parafusos de aperto (rosca UNC e métrica) devem corresponder ao quadro seguinte:

Atenção! Antes de ligar o motor deve verificar que...

- o accionamento não possa esbarrar e bloquear
- todos os dispositivos de protecção e segurança estão correctamente instalados, também para a operação de ensaio!
- o sentido de rotação do accionamento está correcto (importante quando tiver mecanismo de bloqueio de inversão).

Para montagem do motor e adaptadores de motor NEMA: Ver aviso de montagem nr. 441582!

